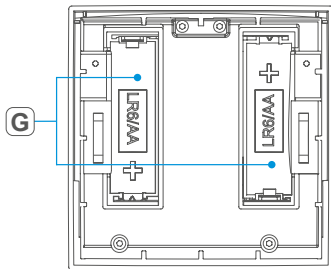
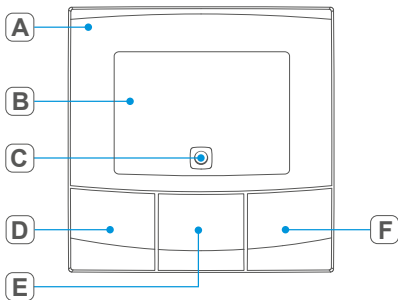


Справочно ръководство на монтажника и потребителя

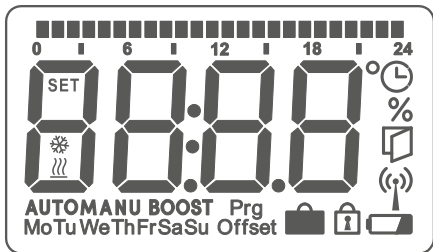
Стаен термостат на Daikin Home Controls – 1



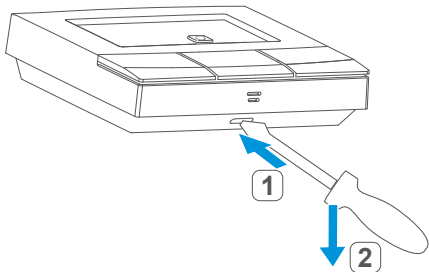
1



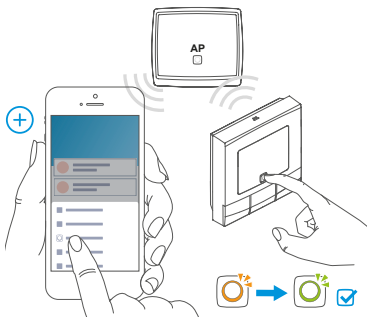
2



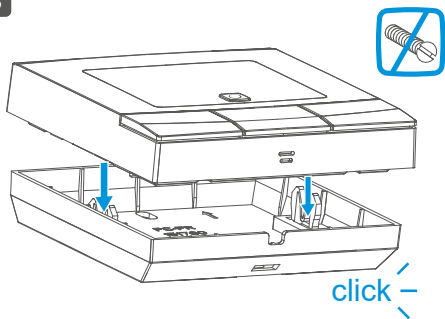
3



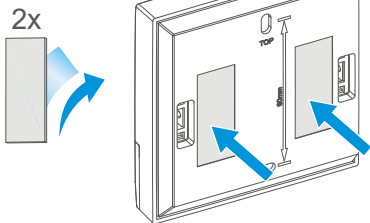
4



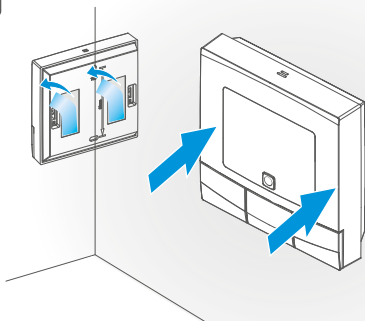
5



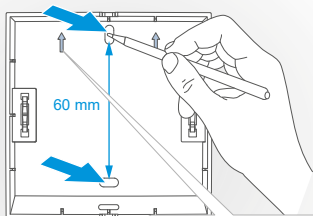
6



7



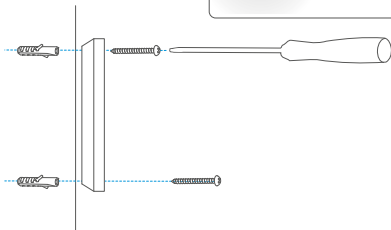
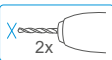
8



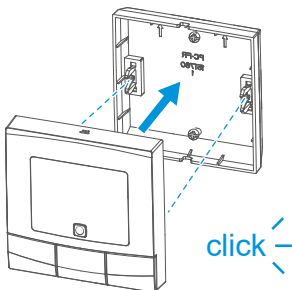
9

X

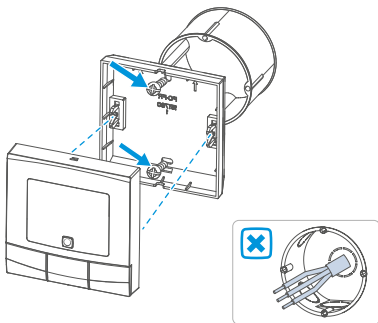
X



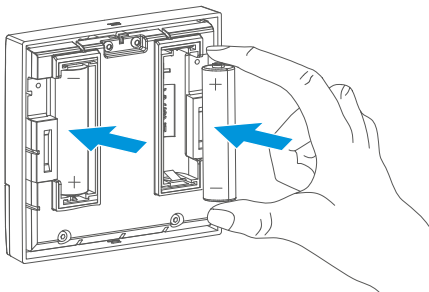
10



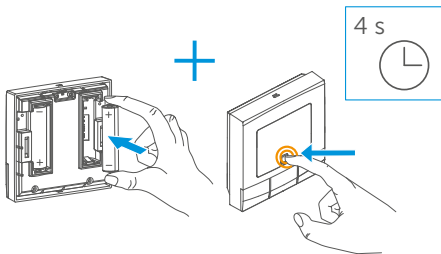
11



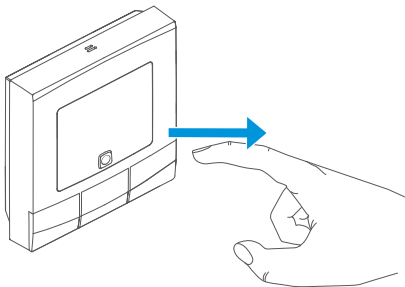
12



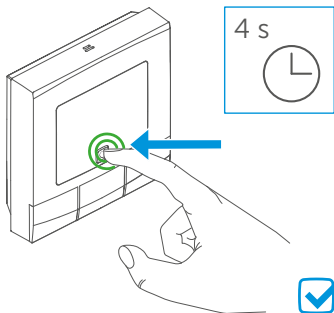
13



14



15



Съдържание на опаковката

Количество	Описание
1	Стаен термостат на Daikin Home Controls – 1
1	Скоба за стенен монтаж
2	Двустрани залепващи ленти
2	Винтове 3,0 x 30 mm
2	Пробки 5 mm
2	Батерии 1,5 V LR6/mignon/AA
1	Ръководство за монтаж и експлоатация
1	Допълнителен лист с инструкции за безопасност

Документация © 2022 Daikin Europe N.V., Белгия
Всички права запазени. Това ръководство не може да бъде възпроизвеждано в никакъв формат, изцяло или частично, нито може да бъде размножавано или редактирано с електронни, механични или химични средства без писменото съгласие на издателя.

Не могат да бъдат изключени типографски и печатни грешки. Въпреки това, информацията, съдържаща се в това ръководство, се преглежда редовно и всички необходими корекции ще бъдат направени в следващото издание. Не поемаме отговорност за технически или типографски грешки или последиците от тях. Всички търговски марки и права на индустриална собственост са признати.

Отпечатано в Хонг Конг.

Могат да бъдат направени промени без предварително известие в резултат на технически напредък.

Съдържание

1	Информация за това ръководство	13
2	Информация за опасностите	13
3	Daikin Home Controls	15
4	Преглед на функциите и аксесоара	16
5	Стартиране.....	18
5.1	Свързване на аксесоари DHC	18
5.1.1	Свързване към DHC Access Point.....	18
5.2	Монтаж	20
5.2.1	Монтаж със залепващи ленти.....	20
5.2.2	Монтаж с винтове.....	21
5.2.3	Монтаж с кутия за скрит монтаж.....	22
6	Конфигурация	24
6.1	Автоматичен режим.....	24
6.2	Ръчен режим.....	25
6.3	Изместване на температурата (все още не се предлага)	25
6.4	Програмиране на график.....	25
6.5	Блокиране на работата (все още не се предлага)	26
6.6	Режим за празници.....	26
7	Експлоатация.....	27
8	Смяна на батериите	28
9	Отстраняване на неизправности.....	29
9.1	Слаба батерия	29
9.2	Коефициент на запълване	30
9.3	Кодове за грешки и мигащи поредици	31

10	Възстановяване на фабрични настройки	33
11	Поддръжка и почистване	34
12	Обща информация за работата на радио оборудването	35
13	Технически спецификации	36

1 Информация за това ръководство

Прочетете внимателно това ръководство, преди да започнете работа с аксесоарите на Daikin Home Controls (DHC). Запазете ръководството, за да можете по-късно да го използвате за справки, ако е необходимо. Ако предадете аксесоара на други лица за употреба, предайте и това ръководство.

Използвани символи:



Внимание!

Това показва опасност.



Моля, имайте предвид, че:

Този раздел съдържа важна допълнителна информация.

2 Информация за опасностите



Не отваряйте аксесоара. Той не съдържа никакви части, които могат да се поддържат от потребителя. В случай на грешка аксесоарът трябва да бъде проверен от специалист.



От съображения за безопасност и лицензиране (CE) не е разрешена неупълномощена промяна и/или модификация на аксесоара.



Акcesoарът може да се използва само в суха среда без прах и трябва да бъде защитен от въздействието на влага, вибрации, слънчево или друг вид топлинно излъчване, студ и механични натоварвания.



Акcesoарът не е играчка; не позволявайте на деца да играят с него. Не оставяйте опаковъчния материал да лежи наоколо. Пластмасово фолио/торбички, парчета полистирол и др. могат да бъдат опасни в ръцете на дете.



Не поемаме никаква отговорност за щети на имущество или лични наранявания, причинени от неправилна употреба или несъобразяване с информацията за опасностите. В такива случаи всякакви искове във връзка с гаранцията стават невалидни! Не поемаме отговорност за последващи щети!



Акcesoарът може да се използва само в жилищни сгради.



Използването на акcesoара за каквато и да е цел, различна от описаната в това ръководство за експлоатация, не попада в обхвата на предвидената употреба и ще направи невалидна всяка гаранция или отговорност.



Винаги спазвайте минимално разстояние от 50 cm между акcesoарите на DHC.

3 Daikin Home Controls

Този аксесоар е част от екосистемата DHC и комуникира със специална безжична връзка.

Всички аксесоари на системата могат да се конфигурират удобно и индивидуално чрез приложението ONECTA. Наличните функции, предоставени от екосистемата DHC в комбинация с други аксесоари, са описани в ръководството за приложение на DHC.

Всички актуални технически документи и актуализации можете да намерите на страниците на продуктите:

<https://qr.daikin.eu/?N=EKRCTRD12BA>



4 Преглед на функциите и аксесоара

Стайният термостат на DHC позволява контролирано във времето регулиране на конвенционалните радиатори с радиаторните термостати на DHC или на подовото отопление в комбинация с контролерите за подово отопление на DHC и настройва времевите интервали според индивидуалните ви нужди.

Стайният термостат на DHC измерва стайната температура и влажност и ги предава на интервали към радиаторните термостати DHC или контролерите за подово отопление DHC, като позволява прецизно контролиране на стайната температура.

Можете удобно да управлявате стайния термостат DHC в комбинация с DHC Access Point чрез безплатното приложение.

Благодарение на работата на батерии и радиокомуникацията стайният термостат DHC е много гъвкав по отношение на мястото на монтаж.

Преглед на аксесоара (вижте фигура 1):

- (A) Електронно устройство (термостат)
- (B) Дисплей
- (C) Системен бутон и светодиод
- (D) Бутон "минус"
- (E) Бутон "Меню/Усилване"
- (F) Бутон "плюс"
- (G) Отделение за батериите

Преглед на дисплея (вижте фигура 2):

°C	Зададена точка/действителна температура
	Символ на отворен прозорец
	Символ на батерия
	Радиопредаване
BOOST	Функция за усилване
MANU	Ръчен режим*
AUTO	Автоматичен режим*
	Режим за празници*
	Отопление
	Охлаждане
	Блокиране на работата*
SET	Зададена температура
	Преглед на времевите интервали
	Дата и час
Offset	Изместване на температурата*
Prg	Програмиране на график*
MoTuWeThFrSaSu	Ден от седмицата

* вижте „6 Конфигурация“ на стр. 24

5 Стартиране

5.1 Свързване на аксесоари DHC



Прочетете целия този раздел, преди да започнете да свързвате други аксесоари.

За да интегрирате стайния термостат DHC във вашата екосистема и да му позволите да комуникира с други аксесоари, първо трябва да ги свържете.

Можете да свържете стайния термостат DHC към DHC Access Point чрез приложението ONECTA. Възможно е също така да се създаде директна връзка с други аксесоари DHC. За допълнителна информация относно директното свързване вижте ръководството за приложение на DHC.

5.1.1 Свързване към DHC Access Point



Първо настройте вашата DHC Access Point на приложението ONECTA, за да активирате работата на други аксесоари на DHC във вашата система. За допълнителна информация вижте ръководството на DHC Access Point.



След свързване на стайния термостат DHC към DHC Access Point, менюто на стайния термостат DHC ще бъде скрито и настройките могат да се коригират само чрез приложението ONECTA.

За да свържете стайния термостат DHC към DHC Access Point, направете следното:

1. Отворете приложението ONECTA.
2. Щракнете върху символа "плюс" (+).
3. Изберете елемента от менюто **Добавяне на Daikin Home Controls**.
4. Изберете **Add DHC Accessory** (*Добавяне на аксесоар DHC*) (*вижте фигура 4*).
5. Отворете отделението за батерията **(G)** с помощта на плоска отвертка, за да разхлабите монтажната плоча за стена (*вижте фигура 3*).
6. Отстранете изолационната лента от отделението за батерията.
 - » Режимът на свързване остава активиран за 3 минути.



Можете ръчно да стартирате режима на свързване за още 3 минути, като натиснете системния бутон **(C)** за кратко (*вижте фигура 4*).

7. Следвайте инструкциите в приложението.

5.2 Монтаж



Прочетете целия настоящ раздел, преди да започнете да монтирате аксесоара.

Можете да фиксирате стайния термостат DHS към стената с:

- доставените двустранни залепващи ленти или
- доставените винтове.

Можете също да монтирате стайния термостат DHS на кутия за скрит монтаж.

5.2.1 Монтаж със залепващи ленти

За да монтирате стайния термостат DHS с помощта на залепващи ленти, постъпете по следния начин:

1. Изберете място за монтаж.



Уверете се, че монтажната повърхност е гладка, твърда, без повреди, чиста от прах, мазнини и разтворители и не е много студена, за да осигурите дълготрайно прилепване.

2. Поставете електронния блок **(А)** в монтажната плоча за стена (*вижте фигура 5*). Уверете се, че електронният модул е правилно захванат в монтажната плоча за стена.
3. Фиксирайте залепващите ленти от задната страна на монтажната плоча за стена в предвидената зона. Трябва да можете да четете буквите ("TOP") от задната страна (*вижте фигура 6*).

4. Отстранете защитното фолио от залепващите ленти (*вижте фигура 7*).
5. Натиснете сглобения стаен термостат DHC със задната страна към стената (*вижте фигура 7*).

5.2.2 Монтаж с винтове

За да монтирате стайния термостат DHC с помощта на винтове, постъпете по следния начин:

1. Изберете място за монтаж.



Уверете се, че в стената на това място не минават електрически или други подобни линии!

2. Поставете монтажната плоча за стена на желаното място на стената. Уверете се, че стрелките от задната страна на монтажната плоча за стена сочат нагоре (*вижте фигура 8*).
3. Използвайте молив, за да маркирате позициите на двата отвора за винтовете според монтажната плоча за стена, на разстояние 60 mm, на стената (*вижте фигура 8*).
4. Пробийте маркираните отвори (*вижте фигура 9*).



Ако работите с каменна стена, пробийте отбелязаните 5 mm отвори и вкарайте предоставените дюбели. Ако работите с дървена стена, можете предварително да пробийте 1,5 mm отвори, за да поставите по-лесно винтовете.

5. Използвайте предоставените винтове и дюбели, за да закрепите монтажната плоча към стената (*вижте фигура 9*).

- Поставете електронния блок **(А)** в монтажната плоча за стена (*вижте фигура 10*). Уверете се, че електронният модул е правилно захванат в монтажната плоча за стена.

5.2.3 Монтаж с кутия за скрит монтаж

Можете да монтирате стайния термостат DHS върху кутия за скрит монтаж, като използвате отворите за винтове (*вижте фигура 11*).



Ако аксесоарът е монтиран към кутия за скрит монтаж, може да няма открити краища на проводника.



Ако трябва да се направят промени или работи по домашната инсталация (например разширение, байпас на превключватели или контакти) или нисковолтовото разпределение за монтаж или инсталиране на аксесоара, трябва да се вземе предвид следната инструкция за безопасност:



Да се монтира само от лица със съответните електротехнически познания и опит!*

Неправилният монтаж може да изложи на риск собствения ви живот и живота на другите потребители на електрическата система. Неправилният монтаж означава също така, че рискувате да нанесете сериозни

щети на имущество, например поради възникване на пожар. Може да носите лична отговорност в случай на наранявания или щети на имущество. **Свържете се с електротехник!**

***Необходими са специализирани познания за монтаж:**

Следните специализирани познания са особено важни по време на монтажа:

- "Петте правила за безопасност", които трябва да се използват: изключване от електрическата мрежа; защита от повторно включване; проверка дали системата е изключена; заземяване и късо съединение; покриване или поставяне на преграда към части под напрежение в съседство;
- Изберете подходящи инструменти, измервателно оборудване и, ако е необходимо, лични предпазни средства;
- Оценка на резултатите от измерването;
- Избор на материал за електрическата инсталация за гарантиране на изключеното състояние;
- Типове на защитата – IP;
- Монтаж на електроинсталационен материал;
- Тип на захранващата мрежа (TN система, IT система, TT система) и произтичащите от това условия на свързване (класическо нулево балансиране, защитно заземяване, необходими допълнителни мерки и др.).

6 Конфигурация

Конфигурацията на аксесоара може да се настрои напълно в приложението ONECTA. За допълнителна информация относно конфигурацията на аксесоара без използване на DHC Access Point вижте ръководството за приложение на DHC.

Могат да се коригират следните режими и настройки:

6.1	AUTO	Автоматичен режим
6,2	MANU	Ръчен режим
6.3	Offset	Изместване на температурата (все още не се предлага)
6,4	Prg	Програмиране на график
6,5		Блокиране на работата (все още не се предлага)
6.6		Режим за празници

6.1 Автоматичен режим

В автоматичен режим температурата се контролира в съответствие със зададения график. Ръчните промени са активирани до следващата точка, в която графикът се променя. След това отново ще бъде активиран зададеният график.

6.2 Ръчен режим

В ръчен режим температурата се контролира в съответствие с текущата температура, зададена чрез бутоните **(D + F)**. Температурата остава активирана до следващата ръчна промяна.

6.3 Изместване на температурата (все още не се предлага)

Тъй като температурата се измерва при стайния термостат DHC, разпределението на температурата в стаята може да варира. За да коригирате това, може да се зададе изместване на температурата от $\pm 3,5^{\circ}\text{C}$. Ако е зададена например номинална температура 20°C , но в помещението тя е само 18°C , трябва да се зададе изместване от $-2,0^{\circ}\text{C}$. Във фабричните настройки е зададено изместване на температурата от $0,0^{\circ}\text{C}$.



Тази настройка все още не е налична в приложението ONECTA и не може да бъде променена за момента.

6.4 Програмиране на график

Можете да създадете график с времеви интервали за отопление и охлаждане според вашите лични нужди. За допълнителна информация вижте ръководството за приложение на DHC.

6.5 Блокиране на работата (все още не се предлага)

Работата на аксесоара може да бъде блокирана, за да се избегне нежелана промяна на настройките (например чрез неволно докосване).



Тази настройка все още не е налична в приложението ONECTA и не може да бъде променена за момента.

6.6 Режим за празници

Режимът за празници може да се активира в приложението ONECTA. Това ще постави вашата система в режим на готовност. Режимът за празници се визуализира на вашия Daikin Altherma и на климатиците в приложението ONECTA.

За допълнителна информация вижте ръководството за приложение на DHC.

7 Експлоатация

След свързване и монтиране на стаен термостат DHC простите операции са достъпни директно от аксесоара.

- **Температура:** натиснете бутоните "плюс" и "минус" (**D + F**), за да промените ръчно температурата. В автоматичен режим ръчните промени са активирани до следващата точка, в която графикът се променя. След това отново ще бъде активиран зададеният график. В ръчен режим температурата остава активирана до следващата ръчна промяна.
- **Функция за усилване:** Натиснете за кратко бутона за усилване (**E**), за да активирате функцията за усилване. Функцията за усилване ще загрее радиатора бързо и за кратко чрез отваряне на клапана.

8 Смяна на батериите

Ако се появи символ за изтощени батерии () , сменете използваните батерии с две нови батерии LR6/mignon/AA. Трябва да спазите правилния поляритет на батерията.

За да смените батериите на аксесоара, направете следното:

1. След като бъде монтиран, електронният блок **(A)** може лесно да се издърпа от монтажната плоча на стената. Хванете електронния блок отстрани и го издърпайте от монтажната плоча на стената.
2. Обърнете електронния блок, за да смените батериите.
3. Поставете две нови батерии 1,5 V LR6/mignon/AA. Уверете се, че сте ги поставили в правилната посока (*вижте фигура 12*).
4. Поставете електронния блок обратно в монтажната плоча на стената (*вижте фигура 10*).
5. Обърнете внимание на мигащите сигнали на светодиода, докато поставяте батериите (*вижте „9.3 Кодове за грешки и мигащи поредици“ на стр. 31*).

След като поставите батериите, аксесоарът ще извърши самопроверка (приблизително 2 секунди). След това се извършва инициализация. Светодиодът ще светне в оранжево и зелено, за да покаже, че инициализацията е завършена.



Внимание! Съществува риск от експлозия, ако батерията не се смени правилно. Сменяйте само със същия или еквивалентен тип батерия. Никога не презареждайте незареждаеми батерии. Не хвърляйте батериите в огън. Не излагайте батериите на прекомерна топлина. Не окъсявайте батериите. Това ще създаде риск от експлозия.



Използваните батерии не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци! Вместо това ги изхвърлете в местния пункт за изхвърляне на батерии.

9 Отстраняване на неизправности

9.1 Слаба батерия

При условие че стойността на напрежението го позволява, аксесоарът ще остане готов за работа дори ако напрежението на батерията е ниско. В зависимост от конкретното натоварване може да е възможно отново многократно да се извършва предаване, след като на батериите бъде даден кратък период на възстановяване. Ако напрежението падне твърде много по време на предаване, на аксесоара ще се появят символът на изтощена батерия () и съответният код на грешка (вижте „9.3 Кодове за грешки и мигачи поредици“ на стр. 31). В този случай сменете изтощените батерии с две нови (вижте „8 Смяна на батериите“ на стр. 28).

9.2 Коефициент на запълване

Безжичните аксесоари за DHC работят в следните честотни ленти:

- 868,000~868,600 MHz
- 869,400~869,650 MHz

За да се защити работата на всички устройства, работещи в този диапазон, по закон се изисква да се ограничи времето за предаване на устройствата. Ограничаването на времето за предаване минимизира риска от смущения. "Коефициентът на запълване" е максималното време за предаване. Той представлява съотношението на времето, през което устройството предава активно, в сравнение с периода на измерване (1 час) и се изразява като процент от 1 час.

Ако се достигне общото разрешено време за предаване, аксесоарът на DHC ще спре да предава, докато се достигне ограничението за времето.

Например, когато едно устройство има ограничение на коефициента на запълване от 1%, е разрешено да предава само 36 секунди за 1 час. След това то ще спре да предава, докато се достигне ограничението от 1 час. Аксесоарите на DHC напълно отговарят на това ограничение и използват 2 честотни ленти с коефициент на запълване съответно 1% и 10%.

При нормална работа на аксесоарите на DHC това ограничение обикновено не се достига. Възможно е, обаче ограничението да бъде достигнато по време на стартиране или по време на нов монтаж на система. В този случай светодиодът на аксесоара светва в червено. Той може да не реагира за кратък период от време (максимум 1 час), докато не изтече времевото ограничение за предаване. След този период той отново ще работи нормално.

9.3 Кодове за грешки и мигащи поредици

Кодове на грешки и мигане	Значение	Решение
Символ на батерия ()	Напрежението на батерията е много ниско	Сменете батериите на аксесоара (вижте „8 Смяна на батериите“ на стр. 28).
Мигащ символ на антена ()	Проблем с комуникацията с DHC Access Point или свързан аксесоар	Проверете връзката с DHC Access Point или свързания аксесоар.
Символ на катинар ()	Активирано блокиране на работата	Деактивирайте блокирането на работата чрез приложението или менюто.
Кратко мигане в оранжево	Радиопредаване/опит за предаване/предаване на данни	Изчакайте, докато предаването приключи.
1x продължително светене в зелено	Експлоатация потвърдено	Продължаване на работата.

Кодове на грешки и мигане	Значение	Решение
Кратко мигане в оранжево (на всеки 10 секунди)	Режимът на свързване е активен	Следвайте инструкциите в приложението, за да добавите аксесоар (вижте „5.1 Свързване на аксесоари DHC“ на стр. 18).
Кратко светване в оранжево (след потвърждение в зелено или червено)	Изтощени батерии	Сменете батериите (вижте „8 Смяна на батериите“ на стр. 28).
1х продължително светене в червено	Прекъсване на предаването/ работата или е достигнато ограничението на коефициента на запълване	Опитайте отново (вижте „9.2 Коефициент на запълване“ на стр. 30).
6х продължително мигане в червено	Аксесоарът е повреден	Свържете се с вашия търговец.
1х оранжева и 1х зелена светлина (след поставяне на батерии)	Тестови светодиоди	След като тестовият светодиод спре, можете да продължите.

10 Възстановяване на фабрични настройки



Фабричните настройки на аксесоара могат да бъдат възстановени. Ако направите това, ще загубите всичките си настройки.

За да възстановите фабричните настройки на аксесоара, направете следното:

1. След като бъде монтиран, електронният блок **(А)** може лесно да се издърпа от монтажната плоча на стената. Хванете електронния блок отстрани и го издърпайте от монтажната плоча на стената.
2. Извадете батерията.
3. Поставете батерията отново и в същото време натиснете продължително системния бутон **(С)**, докато светодиодът бързо започне да мига в оранжево (*вижте фигура 13*).
4. Освободете системния бутон (*вижте фигура 14*).
5. Натиснете продължително системния бутон **(С)** отново, докато светодиодът светне в зелено (*вижте фигура 15*).
6. Освободете системния бутон, за да завършите процедурата.
» Аксесоарът ще извърши рестартиране.

11 Поддръжка и почистване



Акcesoарът не изисква да извършвате каквато и да е поддръжка, освен да сменяте батерията, когато е необходимо. Потърсете помощта на специалист за извършване на ремонти.

Почиствайте аксесоара с мека и суха кърпа без власинки. Можете да навлажните леко кърпата с хладка вода, за да премахнете по-упоритите следи. Не използвайте почистващи препарати, съдържащи разтворители, тъй като те могат да разядат пластмасовия корпус и етикета.

12 Обща информация за работата на радио оборудването

Радиовръзката се осъществява по незащитен път на предаване, което означава, че има възможност за появата на смущения. Смущения могат да бъдат причинени и от комутационни операции, електрически двигатели или дефектни електрически устройства.



Обхватът на предаване в сградите може да се различава значително от този на открито. Освен мощността на предаване и характеристиките на приемане на приемника, фактори на околната среда, като например влажността в атмосферата, играят важна роля, както и локалните конструктивни/екраниращи особености.

С настоящото Daikin Europe N.V. декларира, че видът радиооборудване DHC EKRCTRD12BA е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Оригиналната декларация за съответствие е на разположение на продуктовете страници на EKRCTRD12BA.

<https://qr.daikin.eu/?N=EKRCTRD12BA>



13 Технически спецификации

Име на устройството:	EKRCTRDI2BA
Захранващо напрежение:	2x 1,5 V LR6/mignon/AA
Консумация на ток:	40 mA макс.
Живот на батерията (тип.):	5 години
Степен на защита:	IP20
Степен на замърсяване:	2
Окръжаваща температура:	0 до 50°C
Размери (Ш x В x Д):	85 x 85 x 22 mm
Тегло:	140 g (с батериите)
Радиочестотна лента:	
F1:	868,0-868,60 MHz
F2:	869,4 – 869,65 MHz
Максимална излъчена мощност:	10 dBm
Категория на приемника:	Устройство за къса дистанция (SRD) категория 2
Типичен РЧ обхват на открито:	250 m
Коефициент на запълване:	
F1:	< 1% на час
F2:	< 10% на час
Начин на работа:	Тип 1
Софтуерен клас:	A

Подлежи на технически промени.

Инструкции за изхвърляне



Не изхвърляйте устройството с обикновените битови отпадъци! Електронното оборудване трябва да се изхвърля в местни пунктове за събиране на отпадъци от електронно оборудване в съответствие с Директивата за отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

Информация за съответствието



Знакът CE е знак за свободна търговия, предназначен изключително за властите и не включва никаква гаранция за характеристики.



За техническа поддръжка се свържете с вашия специализиран дилър.

Безплатно изтегляне на приложението ONECTA!



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium